





## (RU) ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

**Описание:** Бесшовные вязаные нейлоновые перчатки с частичным покрытием из микропористого нитрила, эластичная манжета. Поставляются в размерах 7 - 11 с длиной адаптированной для специального использования в соответствии с EN 420:2003 и EN 388:2003. Не используйте, если необходима защита запястья. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009.

**Использование:** Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

### Свойства и маркировка:






Пиктограмма информации    производитель    знак соответствия    механические факторы риска

**3221** - Степень защиты EN388:03

Степень износостойкости: 3  
 Устойчивость к порезам: 2  
 Устойчивость к разрывам: 2  
 Устойчивость к проколам: 1  
 Сцепление - класс 5



Знак обращения продукции на рынке Таможенного союза  
**ТР ТС 019/2011**

**01080009** - артикул    **10** - размер  
**04/2014** - месяц/год производства (пример обозначения)

**Инструкция по пользованию:** Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положении при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

**Предупреждение:** Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или поврежденными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция - в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток.

**Транспортировка и хранение:** Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, Франция

Уполномоченное лицо: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 25301 Hostivice Чехия, Сделано в Китае

## (SK) OCHRANNÉ RUKAVICE PĀĽPRSTOVÉ

**Popis:** PĽprstovÉ bezšvovÉ nylonovÉ pletenÉ rukavice na dlani a prstoch povrstvenÉ nitrilom. Dodávané sú vo veľkostiach 7 - 11 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie v súlade s EN 420:2003 a EN 388:2003.

**Použitie:** Rukavice sú určené k ochrane proti mechanickým rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

### Vlastnosti a vysvetlenie značenia:






piktogram informácia    identifikácia výrobcu    značka zhody    piktogram mechanické nebezpečenstvá

**3221** - Stupne mechanickej ochrany EN388:03

Stupeň ochrany proti oděru: 3  
 Stupeň ochrany proti prerazaniu čepelou: 2  
 Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu: 2  
 Stupeň ochrany proti prepichnutiu: 1

Výkonnosťný stupeň účopovej schopnosti je 5  
**01080009** - typ rukavice    **10** - veľkostné číslo rukavice  
**04/2014** - dátum výroby (mesiac/rok)

**Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic:** Rukavice chránime pred veľkým sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie pránim.

**Upozornenia:** Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelych osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte.

**Preprava a skladovanie:** Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania minimálne 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Spĺnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park - hala 5, Dialničná cesta 2, 903 01 Senec

## (SRB) INFORMACIJE ZA KORISNIKE

**Opis:** Zaštitne bešavne rukavice sa pet prstiju od najlona i tankim slojem penastog nitrila na prstima i dlanu. Proizvode su u veličinama 7 - 11 u skladu sa EN 420:2003 kao i EN 388:2003. **M = 8, L = 9, XL = 10**

**Upotreba:** Rukavice su namenjene za zaštitu ruku od mehaničkih povreda u svom i vlažnom okruženju. Upotrebljavaju se u građevinarstvu, mašinskim industrijama, kontroli kvaliteta i montaži na proizvodnim linijama, magacinskim poslovanima i sličnim manipulacijama.

### Karakteristike:






piktogram informacije    oznaka dobavljača    oznaka standarda    piktogram mehaničkog rizika

**3221** - stepen zaštite prema EN388 protiv:

Ogrebotina 3  
 Prosecanja 2  
 Cepanja 2  
 Proboda 1  
 Pokretljivost šake 5

**EN388:03** - norma

**01080009** - šifra rukavice    **10** - veličina

**04/2014** - datum proizvodnje (mesec/godina)

**Uputstvo za održavanje i korišćenje zaštitnih rukavica:** Rukavice čuvati van izvora toplote, ne izlagati uticajima organskih rastvarača i njihovih para. Posle upotrebe, grube nečistoće odstranite četkom i rukavice ostaviti raširene na sobnoj temperaturi. Rukavice ne mogu da se peru niti da se hemijski čiste.

**Upozorenje:** Rukavice ne koristiti kada postoji rizik od hvatanja pokretnih delova mašina. Zaštitno svojstvo se vezuje samo za prednji deo rukavice - dlan. Koristiti uvek rukavice odgovarajuće veličine i pre svakog korišćenja vizuelno proveriti njihovo stanje. Nikad ne koristiti pohabane, okorele ili drugačije oštećene rukavice. Kod osoba sa osetljivom kožom nije isključena mogućnost iritacije kože. U tom slučaju rukavice dalje ne koristiti i potražiti stručnu pomoć.

**Skладиštenje i transport:** Rukavice transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnim vrećama. Bitno je da se rukavice skladište u suvoj i hladnoj sredini, dalje od izvora toplote i direktnog izlaganja sunčevoj svetlosti. Pri adekvatnim uslovima, rok skladištenja je 5 godina.

EC Certifikat tipa je izdat od strane imenovanog tel br. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Ovlašćení predstavnik: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Republika Česka

## (TR) KORUYUCU ELDİVEN

**Tanım:** Beş parmak avuç ve parmaklar üzerinde nitril kaplama ile naylon örme koruyucu dikışsiz eldiven. EN 420:2003 ve EN 388:2003'e göre özel uygulamalar için kısıtlılmış boylarda 7-11 mevcut bedenler .

**Kullanım:** Eldiven, mekanik özellikle ince mühendislikte, kuru koşullardaki riskler, makine, depolar vb hafif sanayi karşı el koruması için tasarlanmıştır.

### Özellikler ve markalama:






Kullanım talimatını okuyun    Yetkili temsilci kimliği    EC markalama uygunluğu    Mekanik tehlike ikonu

**3221** - koruma düzeyleri EN388:03

Aşınma direnci: 3  
 Kesilme direnci: 2  
 Yırtılma direnci: 2  
 Delinme direnci: 1

Beceeri 5

**01080009** - madde    **10** - beden    **04/2014** - üretim tarihi(ay/yıl)

**Emniyetli eldiven kullanımı ve bakımı:** Organik çözücüler ve buharlar, yağ, mineral yağlar ve suya maruz bırakmayın, radyant ısıya karşı eldiveni koruyun. Bir fırça ile kaba kirleri çıkarm ve eldiven kullanımından sonra oda sıcaklığında serbestçe kurumaya bırakın. Eldiven makinede yıkanamaz veya kuru temizleme yapılmaz.

**Uyarı:** Hareketli makine parçaları tarafından yakalanma riski varsa eldiven kullanılmamalıdır. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi bölümünde uygulanır. Her zaman doğru eldiven boyutu kullanılmalı ve her kullanımdan önce eldivenin durumunu incelemelidir. Yıpranmış sertleşmiş veya başka bir şekilde zarar görmüş eldiveni asla kullanmayın. Eldiven bazı cilt tahrişlerine ve çok hassas cilde sahip kişilerde alerjik reaksiyona neden olabilir böyle bir durumda daha fazla eldiveni kullanmayın.

**Taşıma ve depolama:** Eldivenler orijinal ambalajında veya plastik bir kapta taşınmalı, kuru, serin koşullarda saklanmalı ve direkt güneş ışığından uzak tutulması gereklidir. Raf ömrü uygun şartlarda üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Onaylanmış kuruluş tarafından verilen sertifika No. 0075 CTC, Parc Scientifique Tony Garnier - 4 rue Herman Frenkel - 69367 LYON CEDEX 07, France

Yetkili temsilci: ČERVA EXPORT IMPORT a.s., Archeologická 1378, 253 01 Hostivice, Czech Republic